

Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!»

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokt.»

No. 3.

13. jakkegærdde.

»Nuorttanaste» maksa ovta kruvna jakko-
dagast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe bokte.

15. Feruar 1911.

»Nuorttanaste» olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Aigokgo don divvot ječad njielo oudi Hærra muodoi oudast.

»Mon occim sin gaskast daggar olbma, gutte aigoi bajas dakkat mura ja divvot ječas njielo oudi mu muodoi oudast ædnam varjalam varas, amas mon dam duššadet; mutto im mon gavdnam ovtage.« Esk. 22, 30.

Hærra dast ouddanbukta garra vaiddalusa Israel bagjeli. Son læi saddim rangastusa albmuga bagjel; mutto almug læi buoššudam ječas ige læm addam ječas buttestuvvut su albmaj-čuurvvo suddoin.

Dam profetak legje „baha-juonalažai særvve“ dam gasko, nuftgo gilljo legjon, mi rieveda stajadusa v. 25. Sieloid si borrek dam sagjai go galgasægje daid galletet.

Dam papak dakke vækkavalde Hærra laga vuostai. — Si æppebasotegje su basse baikid — base ja æppebase gaski si æi dakkam maidege erotusaid. v. 26.

Dam oaivvamušak legje dego gumpæk, mak rievidek stajadusa — si golgategje varaid, si hævategje sieloid vuoittem varas værre-vuoito. v. 27.

Profetak, gæk galgašægje sardnot olbmugi Hærra rangastus sane, vuiddet bagjel luovos galkain, go si oidnek duššalašvuodaid ja einostek sigjidi giellasid, cælkededin: Nuft cælkka Hærra, Hærra, — vaiko Hærra i lække sardnom. Ja almug ješ dakka vækkavalde ja rieved stajadusa, ja varnotæme ja vaivaša si givsedegje.

Gal juo ferttige daggar dila-

lašvuodai vuolde rangastus boat-
tet.

Mutto Hærra vuordda.

Igoson gavdnu oktage, gutte oudasrokkadusaides bokte caggaši rangastusa daihe hettiši dam boattemest.

Igo læt oktage gutte nuftgo Abraham rokkadalaši dam rangastussi joavddam Sodoma oudast?

Igo læt oktage Moses, gutte ječas divoči njielo oudi Hærra muodoi oudast hettim diti su moare boattemest?

Mutto Hærra ocai duššas. I læm i oktage.

„Mon occim sin gaskast ovta olbma, gutte aigoi bajasrakadet mura ja divvot ječas nielo oudi mu muodoi oudast ædnam varjalam varast, amam mon dam duššadet; mutto im mon gavdnam ovtage.“

De golgatam mon dalle mu moarram sin bagjeli; mu suttom dola bokte loapatam mon sin oai-ve ala, cælkka Hærra, Hærra.

Morašlaš læ gullat dam vaiddalusa: Mon occim, mutto im gavdnam.

Vissasi læi galle okta. Su namma læi Jerimias. Son læi alelassi rokkadusast su albmuges oudast. Mutto Hærra læi gočcom su javotaga orrot. Israel suddo govčai buok Hærra rangastus fertti boattet. I mikkege mattam šat æmbo dam orostattet.

„Ja ik don galga rokkadallat dam almuga oudast ja ik bajasbajedet vaiddalusa ja rokkadusa sin oudast; dastgo im mon gula, go si čurvvuk munji sin oastesvuodasek diti.“ Jes. 11, 14.

Okta aigge boatta, go buok rokkadus læ duššas. Hærra manemuš sadne læ sardnujuvvum. Hærra rangastus fertte boattet.

Mutto go profet Esekiel sarnoi daid bajabellai bigjum sanid, dalle — aito dalle čuožoi Hærra rissin giedast, mutto gadnjalin čalmest.

Son jærai: Igo læt oktage, gutte ječas divvo njielo oudi mu čalmi oudast ja daggo bokte gaikketa rissi mu giedast erit?

Igo læt oktage.

Galgamgo mon ferttet duššadet albmuga?

Igo læt oktage, gutte aiggo rokkadallat almug oudast. Igo læt oktage, gutte aigoi bajas dakkat muvra su oudast rokkadusaidesguim mu basse moare ja olbmug gaski.

Gost dadde læ dal albmuga bajemušpappa?

Gost læk dam papak ja profetak? Igo læt dam albmagest oktage oudastolmai?

Maidai Norga almug darbaša olbmaid ja nissonid, gæina læ hallo muvra rakadet ja ječaidæsek nijelo oudi bigjat Hærra oudast varjalam diti min ædnama.

Min almug æmbo ja æmbo ječas jorggala Hærrast erit. Su evangelium biettaluvvu. Su bassebaikkek æppebasotuvvujek. Su namma bilkkeduvvu. Dat mailbme læ olmuš ædnagvuoda ibmel. Si danssijek gollegalbe birra ja vajaldattek Hærra sin Ibmelæsek.

Min aigge darbasa olbmaid, gæk sattek čuurvvot nuft atte dat gullu min ædnama mietta.

„Ænam, ænam, ænam, gula Hærra sane!“

Min aigge darbaša olbmaid ja nissonid, gæk mattek Jeremias gadnjaid čierrot ja rokkadallat albmuga oudast, vai Hørra addaši čuovggases baittet armoim ja buristsivdnadusain? vela ovta aige min almug bagjel.

Min aigge darbaša angeres ja oskolaš bargid ja oudastrokkadallid. Galggago son duššas daggari occat min almug særvest. Hørra sadda min ædnam olbmugi moridusa vuõija.

Rabast mudnji don lappum manna!

Agalaš rakisvuõdai læm mon rakistam du; damditi læm mon varjalam arkalmastemvuõda du vuostai.

Alma don savak rafhe ja audugasvuõda Ibmel lutte? Dam don matak oažžot su bokte, gutte gillai ruosa alde ja soabati mailme suddo. Mutto valde vutti ja gulddal dam ravkam jiena: »Rabast mudnji,« mi nu laddaset ja rakkaset čuogja du vaimo uvsa oudast.

Don daidak jurdašet, atte ik don læk gelbolas vuostaivaldujuvvut Jesusest daggar dilalašvuõda siste go don dal læk, ja damditi čuorvok don Ibmeli: »Daga mu vuollegažžan, morašlažžan mu suddoidam diti, vai mæn matam oažžot du armol Adde mudnji dam duotta aiggomuša vaibmosam, atte mon šaddam duotta Ibmel manna! Ja adde mudnji dam duotta ja alle osko du ala; dasgo mon aigom læt ollaset du mu Ibmelam!« Du rokkus gullujuvvu dallanaga, ja don gulak Jesusa jiena: »Rabast mudnji, mæn manačam! vai mon bæsam addet dudnji rafhe ja erit valddet du suddonoade!« Vålje dal, maid aigok dakkat. Matakgo don dappat Jesusa oigus, go son su sarjaduvvum giedaidesguim: čuožžo ja goalkota du vaimo uvsa ala? Ikggo aigo miedetet dam liegkos jiena vuostai? Jos don fal læt aiggomen bestujuvvut, de don matak su luoittet sisa. Daga dal dam! Daga juo aito dal, go dam ucca blađaš læk lokkamen! Jos don dam dagak, de matak don iloin vaimost čuorvvot: Vuoi man likkolaš læm mon dal, dastgo mon læm luoittam Jesusa sisa, ja dal væltam mon dubmitasast ja agalaš jabmemest.

Hørra væketekus du dasa!

Sisasaddi Henrik Olsen.

Brævva Kristianiast.

Dam šad januar dam jage vulgim mon mañnel 4¹/₄ jage orroma missionær G. F. Lund lutte. Mon mannim lokaldampa mielde Sigerfjorast Svolveri særvalgai Ovla Andrasin, gutte maidai læi jottemen Kristianiai. Matke alde Sigerfjorast Svolveri læi hui šiega dalkke. Svolverast læime moai ovta jandura ja vurdime jottesluta dampa, mi bođi nubbe bæive idet. Hui šiega dalkke læi, go dampa Svolverast vulgi; mutto go dat olli Vestfjori, de šaddai oalle garra madabiegga ja čacce, nuft atte diškoi vela dampa daeka ala. Go dampa olli Bodeio gavpugi, de læi dat senkim dimo arvo (jottesluta dampa manna njuolgga Svolverast Bodeioi.) Bodeioist læi dampa ovta dimo arvo. Moai Ovla Andrasain finaime gaddest gaskabæive oastemen. (Dat læi bæjradak Gal januar.) Dibmo 2 mañnel gaskabæive vulgimek mi Bodeioist Norga gadde maddelidi jottet. Dibmo 6 ollimek vuostas orostamsagjai, Inre Kvarøyai, dasto bođimek Sannesjoiin bæjradak ækkedi, Brønøyi gaskaija aiggai, Rørviki lavvardag idet dibmo 6. Rørvikast manaime njuolgga ja ollime Trondhemmi lavvardag idet dibmo 6. Šemma dampast legje maidai Sameædnam stuoradigge olbmak, Martin Nilsen ja Isak Saba oktan akain ja manaiguim jottemen stuoradigga fast.

Troandemest læime moai Ovla Andrasain bælgoalmaš dimo, dammađe go burist oažaimme gafhe ja vebaš borramaša heggi. Go dibmo šaddai 8¹/₂, de vulgi dollavavdno Troandemest Kristianiai. Moai gačaimme dieđostge boattet dollavavdnoi, ouddalgo dat vulgi. Mutto go moai dam jottes fievro ala læime bæssam, de gal juo manai. Matke alde læi hui buorre dalkke, manotæppe ja vebaš buolaš. Ollo legje olbmuk dollavavnost, nuft atte læi gosi nagges. Gal olmuš rieboim legje nakkarak ja vigge oadđet, mutto i hal dam sparaidægje fievro alde læm buorre ballet oadđet,*) mi ratta ja manna daggar šuvain, atte varek ja muorak livkkasin bæcek mañnai. Oroi muttomim, atte dolla-

*) Daddeke odđim mon 3—4 dibmo matke alde, vaiko dat læi vuostas gærddo, go mon legjim dollavavno mielde jottemen.

vavdno dal manna bævti ja muorai njæigga daihe reggi sisa erit gæinost; mutto bæibe lække nuft læjot ordnijavvum dak rakkanusak, namalassi ruovddemađe ja dollavavdno. Dat girdi čađa ollo guossa-, bæcce-, haikka-, ja soakkevuvdid, vari čađa jagai ja javri rasta. Manga orostam saje legje dam gukkes mathe alde. Gukemus aigge læi Hammarest, gost dibmonjælljadasa čuožasti. Dobbe mi fertimek molsot dollavavno.

Dibmo 1 sodnabæiv mañnel gaskabæive ollimek mi Kristianiai, gost soames usteba legje boattam stašoni monno vuostaivalddet, ja daile i læm šat varalaš. Matke alde Sigerfjorast Kristianiai agjanime moai 3¹/₂ jandura.

Mon læm deiki Kristianiai boattam damditi, atte mon daina stuora trykkeriain oapašim vidasæbbo girjeprenttemkoansta. Mon likom deiki hui burest. Aigge golla jottelet ja læm juo gavdnam burid ustebid.

Mañemusta gitam mon vaimolažat »Nuorttanaste« redaktøra dam rakisvuõda, buorre vuõda ja šiegavuõda oudast, maid son læ mu vuostai čajetam dam aigest go mon legjim su lutte. Son læ juokke dafhost hui buorre olmuš. Dam satam mon duodastet sikke Ibmel ja olbmui oudast. Hørra buristsivdnedekus su. Dal læ son buocas ige nagad jottet gukkis matkid. Dat i læk buorre galle. Mon avčom buok dam blađe doallid, gæk ležžek Ibmela manak ja sudnji rokkadallek, atte si maidai rokkadalašegje su oudast, atte Ibmel valdaši dam davda su bagjelest erit ja addaši sudnji su dærvasvuõda ruoktot. Don Ibmel manna guodde su ouddan du rokkadusaidad siste, ja rokkadala oskoin.

Loappadassi saddim mon mu dærvuõdaidam Lunja dalloi ja mu olbmuidi ja oappasidi.

Kristianiast 15ad januar 1911.

Henrik Olsen,

Pilestrædet 36.

Mon læm ilost ja gitevaš Ibmeli dam oudast, go dat guokta šiega sameganda Ovla Andras ja Ovla Henrik, guđek læba mu lutte læmaš, læba, oažžop mi ælkket »ouddan bæssam.« Soai læba dam muddoi boattam, atte ječasga æletæba. Ja buok ænemusad læm mon ilost damditi go soai goabbašagak læba gavdnam Je-

susa. Dat le buok stuoreimus buok dingain. Maid väcked dat olbmui, jos son obba mailme-vuoitaši, mutto sie los vahagatta.

20 jage leim jottam Sameadnamest. Ibmel dietta, maid mu barggo dobbe le ovkotam. Agalasuoda idet dam galgga čajetet. Mutto ovta die-đam, ja dat le, atte sane leim gae-čalam gilvvet, ja dam guovte gandast maid dobbe leim valddam le nubbe šaddam sardnedegje su olbmuides gaskast, ja nubbe matta maidai duodaštet osko Jesus ala sikke čallema ja njalme duodastusa bokte.

Ollo buore avdnasak læk Sameadnam vuodnačiegain ja maidai duodardoroi gaskast, sadde dak adnui valddusegje.

Lanstad no. 170.

Nuotta: O, don stuora vuottoherra.

Aigga vassa, aigge golla,
Aigge girdla hoapost-rak.
Varot ječad vaddod siste,
Go du dibmo oadna le!
Ik don alma oažo diettet,
Gost dit jalmem vuodgna du,
Jorggal ječad aige bale,
Muđoi ainas hævvanak!

*

Læge alo buttes, garves
Daidi stuora hægjaidi,
Dasa atte gudnest dobbe
Jesus albme-moarse leet!
Ibmel boyddim ale biettaf,
Sudnji dovđast suldooidad
Duolvvaduuvum biktasidad
Basa labba varai sist!

(Samegilli jorggali Sigv. Nielsen)

Lanstad nr. 91.

Hærra, sidned don ja radde
Ja mu varjal burist dall
Ja du armod čuovggat adde
Alelassi migjjidi!
Jorggal deike muođoidad!
Laddaset ja raffinad!
Aččai Bardnai Vuignji oktan
Lekus maidnom, gudne, Amen!

XI

Brævva Kristianiast.

Aigom daina modin sainin lakkanet dudnji adnom varas dust saje dam moadde linjai.

Mon leim juo moadde vakko orrom dabe min oaivvegavpugest. Ollo lifči sagak čallet, mutto must læ nuft ucean dille, go læ nuft ollo dak-

kanuš, ollo lokkam ja čallim juokke bæive ja ækkedest fast sarnin mannat.

Suottas læ dabe oidnet dam vuoinalaš dile, mi læ stuora miereš dabe oarjeadnamest. Čoaggalmasak læk juokke bæive daina moaddelagaš servin. Likatusak gullujek ænemusat daina fria servin, mak æi læk stata lavčest gidda. Suotas læ oaidnet, go rokkus čoaggalmasak læk, dai čednag čuđi bibbid alde oktanaga. Dat læ bænta almalaš. Jurdaš dam ala, go gærde juokke sillo galgga sogjalattet ječas Hærra oudast (Filip. 2, 9—11).

Havske læ oaidnet, go olbmuk dabe juo armo aigest alget sojatet ječasek Ibmel oudast. Addus Ibmel juokke olbmui dam armo, atte addek ječasek sojatuvvut sust!

Dalkek læk dabe læmaš hui buore dam rajest, go mon leim deike boattam. Mutto buolaš gal dabege gavdnu valjes, go dam guvllui jorggal. Rusta-suvva čieka davja gavpuga, nuft atte buok læ sævnjadvuoda sist muttomin, ja dæmpak gullujek muollomer hirbmadet dam suova siste. — Gal dabe læ juo šlabma, go olmuš olgobaellai boatta. Daggar læ gavpug ællem. — Jos dabe gavdnuš ollo buorre, de gavdnu maidai ollo baha. —

Vaimolaš dærvuodak buok ustebidi must.

Ovla Andras.

Mu adressa april mano ragjai læ:
Olava Larsen, Værksgaten 26 II

Kristiania

Bitta „Nuorttanastai.“

Dai juovlaid oappaladde soames soaldak ganda sidaidesek Porsangovuonast

Burist likojegje reisoj æreb Honningsvæge, dast ferttijegje vuorddet dampa 3 bæve. Muttom ækked manne soaldak gandak olgus vazašet, de gavnadegje ganda joavkoin, mak aigo cabinet soaldati, mutto æi duostam, gandain legje bajonettak alde, mutto hirbmat storanjalbme fal adne soaldati vuostai. Čabbes læ gullat ja oaidnet daggar olmuš viero. Mu mielast orro dak olbmuk læme doavkast, igo soaldati læk loppe mannak militær biktasiguim, go si æi læk suoladam daid. Faste oroi læme mu mielast go galget viššat æmas olbmui bæketet gata alde, ja vigge suorgatallat daid vitgetes gandda rieboi. Maid ležžek

massam dak olbmuk soaldati duokkadam i dugjo ærægo gačšvuotta Alma mi berrešœimek rakistet min vanhem ædnam varjalægji dam sagji go vašotek. Okta soaldak læ dat varnotenemus mi gavdnuš, son bigja su hæggas pantan, mutto læ čœvillai su arjalaš vara diti. Vel ravvestam, ustebidam rakistekkop ješ gudek guimæmek.

Buorre ođda jage savam mon buok „Nn.“ lökkidi.

V. den 16—1—11.

H.

Albmuga duobmo



„Lysstraalaboakkani“ bagjel dovđdosi loatta dam lassanægje maŋŋajærrama bokte, danditi go læk nuft čednag buoccek dærvasmuvvam daid boakkani adnema bokte. Gæča dam birra daid gitos- ja rabmončallagid, mak min plakatai mielde čuuvuk. Mi olgus addep dal æmbo boakanid go oktage daina æra boakanfabrikantain, mi galle i læk imašlas, damditigo „Lysstraalaboagan“ go mitte-duvvui dietto-olbmain, čajeti ječas sagga vuomakæbbon go oktage daina æra boakanin.

Min boakanak buoredæk: Lossavuoi nanasa daihe „vuoinqamhædest“, boares læsbmevaddost, varra-orostamvigest, galdnameš, krampast, čielgge- ja spiralbækæsest, nordameš, maŋemuš- ja vaibmovigest. Oane kaš aige adnem maŋŋel daid boakanid dærvasmuvva olmuš namatuvvum davdain.

Čale bræva, muittal du davdad ja sadde 85 evre oudast frimærkaid dam adressa mielde:

Bureau „Lysstraala.“ Bergen.

Agentak occjuvuvjek videdam varas min elektriska-boakanid buccidi ja gillajegjidi.

Bureau „Lysstraala.“ Bergen.

Lutheranalazak daina oktiotastattujuvvum statain. Amerikast.

Amerika okti ovtastattujuvvum statain lak 900,000 tuiskalaš lutheralaza, 600,000 engelas, 300,000 daro-

laš, 150,000 ruotalaš, 22,000 danskalaš, 5000 islandalaš ja 13,000 suobmelaš. 100,000. lutheranalaža læk jukkujuvvum 12 æra njuokčamgielaidi.

Bibal

læ dal jorggaluvvum 420 gielaidi. Dam britalaš bibalsærvest olgussaddijuvvu bæivalažat 50,000 bibala daihe oase basse čallagest. 50,000 bæivalažat. Dat i læk uccan.

Issoras dapatus.

Falkavtonast muittaluvvu, atte 7 ruošalaš barge Petšinkast, guttek duššas legje bargo occam fertijegje fast vuolget ruoktot.

Ruoktot manadedin gollu guokta daina Ruošain jamas, ja goalmad gaččai ovta bavte bagjel, mutto gagjujuvvui olmaken ja bođi fast Petšinkai.

Buollaša garasvuotta læi 18 grada.

5 gavpuga duššadi dollačollo varre.

Manilast læ læmaš dollačollom. 5 gavpuga læk duššam. Okta barro læ doiddelan 300 olbmui, ja ædnagak dušše buollema bokte. Oktibuok galgekk 400 olbmui læt hævanam.

Okta ruotalaš prinsia læ

gieskad riegadam.

Prinsesse Ingeborg, prins Karl akka læ gieskad riegadattam barne. Ouddal læk dam guovtos 3 nieida.

Ođđa lokaldamppa Sameadnami.

Hammerfesta ja Skierva gaski galgga dal vuostas juli boatte gæse rajest bigjut lokaldamppa. Departementa læ mæredam 40,000 kruvna dam ruvtai. Nordenfjelds dampasærve oazžo dampu, ja dat særve arvvala bigjat »Kong Eystein« dam ruvtai. Arvvalus læ maidai Skierva valldet jottelesruvta orostam baikken goit guoktasi jottelesruvta dampaidi.

Ouddedago čoaskem vuoktašaddo.

Madapolajotte Ernest Šakleton muittala, atte son su maņemus Madapolarišost læi dam fuomašæme dakkam, atte i mikkege nuft burist mate vuoktašaddo ouddedet go čoaskem. Sikke son ješ ja su olbmuk legje hirbmadet vuovtaid ožžom dam reišost. Æi læk galles, gæk dam jakkek, atte čoaskem ouddela vuoktašaddo.

Pappavadnevuotta.

Olbmuk imaštallek saggarak dam atte Hammerfest giellapappa-ammat i namatuvvu pappa, telegraferijuvvu »Aftenposteni«. Hammerfest gavpugest læ dušše okta pappa, gutte 24 dimo skuvle middelskuvlast vakkost ja buok girkkolaš barggo, ja sudnji gartta æmbo dakkamuš go son nagada, go i vækktægjepappage mate skapujuvvut.

Maid okta potetos mati šaddadet.

Muttom olmai Hollandast bođi ovta ækked sidi su bargostes. Go son nuolai fraka gavnai son lommast ovta ucca potetosa. »Valde dam,« celki son su 12 jakkasaš mannašis, »ja gilve dam. Don cažok buok maid darbašak.« Manakuš valdi ja čuopadi potetosa smava bittan ja gilvi dam. Čakčat valdi son potetosid ædnamest bajas ja gilvi fast nubbe jage. Potetosak šadde burist ja valljogasad, ja 4 jage dast maņnel fidni son 282 farpal potetosid.

Jugisvuotta stuorro Kristianiast.

Kristianiast bigjujuvvujegje jugisvuotta gaččel giddagassi jagest 1907—1934 olbmui, 1908—1963, 1909—10,363, ja 1910—12,266.

Šaddago ænam bakkasæbbo.

Dutkeolbmak celkek, atte ænam læ dal bakkasæbbo go ouddal, dainago barbmoloddek æi mana nu gukkas madas dal go ouddal, ja jieņņavarek maidai gæppanek.

Mæra oaffarak.

Maidai dam dalve læ mærra algam su oaffarides valldet. Gryllefjorast, Senjenest časkatalai linnasuopodein okta olmai čacest bagjel šoita ruovtaja duššai. Čacesullost muittaluvvu, atte 3 olbma hævvanegje dam maņemus garradalkest.

Hellefjorast, Sallamest, dieđetuvvu, atte 2 olbma læk linna gæsededin hævvanam. Garra bieggja ja muotaborgga galgai læm dam bæive.

Nisson fertti maccat.

Muttem aige dast ouddal ažoi okta boares nisson Amerikabilæta su neidastes, gutte læi dobbe assamen, ja dallanaga vulgi son dam gukkes matke jottet. Son læi ilost go son jurdaši, atte su boaresvuoda bæivek šaddek moraškættesvuodast vassat A-

merikast su nieida dalost. Mutto dat jottem Atlanterabe rasta læi duššas. Amerikanalaš lagak gaibbedek namašsi, atte olbmuk, guđek bagjel ovta mæreduvvum age rajel læk galggek suittet ruttasumma jos gaddai galggek boessat. Dam ala i læm dat boares nisson ige su nieidda jurdašam. Ja go neidda asai gukken erit gaddai mannam baikkest, læi dat vægjemættom oazžot ašed ordnegi, nuft atte akko gaddai bæšai. Son fertti fast ruoktot maccat sæmma dampu mielde.

Garasjogast

dollujuvvui vuostas januar dam jagesærvegoddečoağğalmas maņnel ibmel balvvalusa dutkam diu čuovvovaš gaččaldagaid, maid giellapappa læi oudanbigjan:

a. Lægo oktasaš savaldak oazžot Samegiel bibala prentijuvvut ucebin.

b. Lægo æra kristalaš girjek, maid halidifči Samas jorggaluvvut ja

c. lægo oktage erinoamaš avkkalaš mailmalaš girje, masa lifči hallo Samegille.

Sagastallama vuolde dam birra ouddanbođi, atte i læm garra gaibbadus oazžot bibala lommasturodakk prentijuvvut; mutto dat gaččaldak berre bajas boattet, go dat dalas stuora bibalak nokkek.

Æmbo gaibbadus læi Samegilli oazžot jorggaluvvut æra kristalaš girjid ouddamærka dii. 1. Lutherusa čilggitusa Galatergirjest, 2. Ovta buore girkkohistorja, 3. Lutherusa bævd-desagaid ja 4. Lutherusa bæivvegirje ja maidai dam Suomagiel girje »Daveidin huonen Hærra« ja Samegiel almanaka.

Fuobma dam!

Okta Samegandda, gæst læk buorek oappamušcæk, matta dallanaga bæssat prenttemoppi »Nuorttanaste« prenttim rakkanusast. Oeče, čale ja sadde skuvla-attesta dallanaga.

Okta Samegandda

gæst læ buorek skuvllakarakerak, ja gæst læ hallo skræddarborggoi, bæssa mu lusa ođđajage rajest oppi.

Attestačala mieldečuovvo occambræva. Čale farga mudnji.

Skrædder A. Aslaksen, Hammerfest.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgusedde læ G. F. Lund Sortland, Vesteraalen.